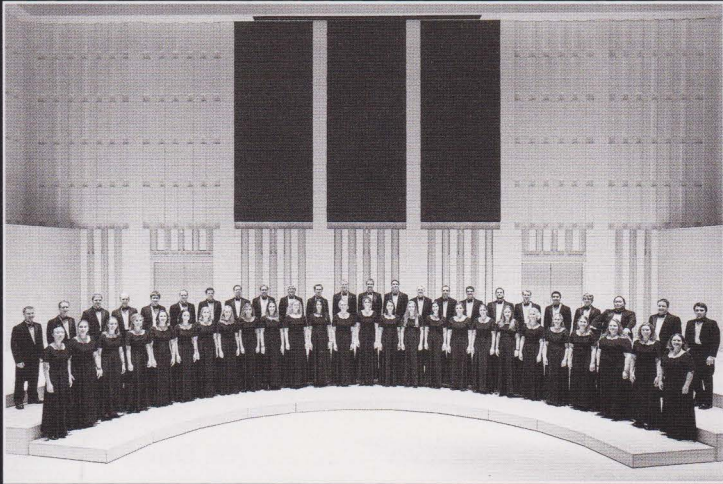


WILLAMETTE  UNIVERSITY
Salem, Oregon



Chamber Choir & Willamette Singers



Tour 2005

PROGRAM

CHAMBER CHOIR

- Gloria* John Rutter
Piano: Ian Scarfe
- Magnificat* Richard Nance
Soloist: Leslie Katter
- Beati Quorum Via* Charles Villars Stanford
- Lobet den Herrn, alle Heiden (Motet VI)* Johann Sebastian Bach
- Walk Together Children* Arr. Moses Hogan
- Samba-Lelé* Arr. Daniel R. Afonso Jr.
- Nunc Dimittis* Alexander Gretchaninof

WILLAMETTE SINGERS

- Hello Young Lovers* Woody Herman
Arr. Norm Wallen
- Fly Me to the Moon* Bart Howard
Arr. Kerry Marsh
- Lucky to Be Me* Comden/Green/Berstein
Arr. H. Webber and Vijay Singh
- What Am I Here For?* Duke Ellington/Frankie Lane
Arr. Norm Wallen

- When You Wish Upon a Star* Washington/Harline
Arr. Dave Crazier
- Minuano* Pat Metheny/Lyle Mays
Arr. Kerry Marsh
- Another Day Without Him* Anne Phillips
Arr. Vijay Singh
- Down South Meetin'* Irvin Mills/Fletcher Henderson
Arr. Gene Skinner

CHAMBER CHOIR PERSONNEL

Soprano I

- Leslie Katter – Salem, Ore.
- Amy Kerr – Keizer, Ore.
- Lesley Meyer – Missoula, Mont.
- Noreen Murdock ** – Lafayette, Calif.
- Brittany Starr – Portland, Ore.

Soprano II

- Jacque Dunn – Hermiston, Ore.
- Lindsay Hook – Portland, Ore.
- Mary McCauley – Tualatin, Ore.
- Mikki Pomerence – Salem, Ore.
- Rachael Ray – Willamina, Ore.
- Caitlin Stephens – Portland, Ore.

Alto I

- Jacquelyn Grace – Kaneohe, Hawaii
- Ashley Lindsay – San Diego, Calif.
- Ariel Nelson – Medford, Ore.
- Marcella Orwick ** – Salem, Ore.
- Keena Presnell – Roseburg, Ore.

Alto II

- Heather Bullock * – The Dalles, Ore.
- Krysta Drechler – Gresham, Ore.
- Abby Kahl – Oregon City, Ore.
- Michelle Mendoza – Bensalem, Pa.
- Julia Ulshafer – Salem, Ore.
- Kristi Zaiger – Klamath Falls, Ore.

Tenor I

Matthew Getz – The Dalles, Ore.
Jonathan Hicks – Beaverton, Ore.
Patrick Keys – Anchorage, Alaska
Philip Morton – Klamath Falls, Ore.
Ryan Renwick * – Lake Oswego, Ore.

Tenor II

Damien Butler – West Linn, Ore.
Casey Hedrick – Eagle Point, Ore.
Rusty Licht – Iowa City, Iowa
Jonathan Osborne – Klamath Falls, Ore.
Robert Sumner – The Dalles, Ore.
Andy Wilson – Milwaukie, Ore.

Baritone

Jay Biethan * – Roseburg, Ore.
Robb Harrison – Milton-Freewater, Ore.
Reece Sauvé – Beaverton, Ore.
Ian Scarfe – Bryan, Texas
Elliot Williams – Albuquerque, N.M.

Bass

Curtis Bell – Palmer, Alaska
John Englund – Portland, Ore.
Eric Hill-Tanquist – Corvallis, Ore.
Darren McCoy ** – Salem, Ore.
Minh Pham – Salem, Ore.
Joseph Spinrad – Portland, Ore.

President: Robb Harrison, Vice-President: Ashley Lindsay,
Secretary: Caitlin Stephens, Historian: Andy Wilson

** Section Leader * Assistant Section Leader

WILLAMETTE SINGERS PERSONNEL**Soprano I**

Amy Kerr – Keizer, Ore.
Stevie Greenwell – Novato, Calif.

Soprano II

Leslie Katter – Salem, Ore.

Alto

Eleanor Howe – Seattle, Wash.
Alli Magee – West Linn, Ore.

Tenor

Matthew Getz – The Dalles, Ore.
Jonathan Hicks – Portland, Ore.

Baritone

Andy Wilson – Milwaukie, Ore.
Andrew Wimer – Lebanon, Ore.

Bass

Robb Harrison – Milton-Freewater, Ore.
Darren McCoy – Salem, Ore.

Piano

John Englund – Portland, Ore.

Bass

Jacob Kobylecky – Beaverton, Ore.

Drums

Warren Murray – Portland, Ore.

Sound Technicians

Reece Sauvé – Beaverton, Ore.

TRANSLATION**Gloria**

Gloria in excelsis Deo.
Glory to God in the highest.

Et in terra pax hominibus bonae
voluntatis.
And on earth peace to all those of
good will.

Laudamuse, Benedicimus te,
We praise thee. We bless thee,

Adoramus te, Glorificamus te,
We worship thee. We glorify thee.

Gratias agimus tibi.
We give thanks to thee.

Propter magnam gloriam tuam.
According to thy great glory.

Gloria in excelsis Deo.
Glory to God in the highest.

Magnificat

Magnificat anima mea Dominum.
My soul magnifies the Lord.

Beati Quorum via

Beati quorum via integra est.
Blessed are those who walk with
integrity.

Qui ambulat in lege Domini.
Who walk in the law of the Lord.

Lobet den Herrn, alle Heiden

Lobet den Herrn, alle Heiden;
Praise the Lord, all ye nations;

Preiset ihn, alle Völker.
Praise Him, all ye people.

Denn seine Gnade und Wahrheit
For God, so gracious and righteous,

Waltet über uns in Ewigkeit.
Watcheth over us for evermore.

Alleluja.
Alleluja.

Samba-Lelê

Samba-lelê ta doente,
Samba-lelê is sick,

Tá co'a cabeça quebrada.
He has a broken head.

Samba-lelê precisava
Samba-lelê needed

De umas dezoito lambadas.
Some eighteen hard hits.

Samba, Samba, Samba-lelê!
Samba, Samba, Samba-lelê!

Pisa na barra da saia, lelê.
Step on the skirt's hem, lelê.

Ô mulata bonita,
Oh beautiful brunette,

Onde é que você mora?
Where do you live?

Moro na Praia Formosa,
I live on Formosa Beach,

E daqui vou me embora.
And I am leaving this place.

Diga, mulata bonita,
Tell me, beautiful brunette,

Como é que se namora?
How does one court?

Põe o lençinho no bolso,
Put a small handkerchief in the pocket

Com a pontinha de for a.
And leave a small point out.

Pisa, pisa, pisa, mulata,
Step, step, step, brunette girl,

Pisa na barra da saia, mulata.
Step on the hem of the skirt,
Brunette girl.

CHAMBER CHOIR

The Willamette Chamber Choir is a 44-voice ensemble open by audition to all Willamette University students. A wide variety of literature selected from the Renaissance through the contemporary periods is studied and performed each year. The group tours annually throughout the Northwest and is frequently invited to perform at music conventions and workshops held by the American Choral Directors Association, Music Educators National Conference and Oregon Music Educators Association.

WILLAMETTE SINGERS



The Willamette Singers is a 15-member ensemble which explores music particularly suitable to small

groups of highly skilled and flexible vocalists. Willamette University is one of the few four-year universities in Oregon that offers experience in vocal jazz. The Willamette Singers participate in a yearly tour and in recent years has been invited to perform for many regional, national and international conventions of the American Choral Directors Association, the Oregon Music Educators Association,

the Music Educators National Conference and the International Association of Jazz Educators. Singers' eighth CD "Witchcraft" was released in the fall of 2004.

OTHER VOCAL ENSEMBLES

Male Ensemble Willamette is an all-male performance group which sings a full spectrum of vocal music—from classical to Doo-wop and barbershop. Voce Femminile is a choral organization which explores and performs works written for treble voices from all historical periods and styles. Willamette Master Chorus is a 60-voice group whose membership is drawn from the Salem community. This organization has grown to be an exceptional performing ensemble, offering a large repertoire of classical music, and hosting an annual "Messiah Sing Together" at Christmas.

WALLACE LONG JR.



Wallace Long has been director of choral activities at Willamette University in Salem, Ore., since 1983. He received his master of music degree and doctorate in choral conducting from the University of Arizona at Tucson.

A frequent vocal/choral adjudicator, clinician and guest conductor, he is an active supporter of public school music in the Northwest. He conducted the Kansas All-State Choir in 1993.

Long sings professionally with Male Ensemble Northwest and in 1993 became a member of the Festival Singers of the Robert Shaw Choral Institute, performing at Carnegie Hall in January 1994. That summer, he traveled to Souillac, France, to record two compact discs of contemporary choral literature for Shaw. In 1996, he joined Shaw's Festival Singers for performances of the *Verdi Requiem* in Carnegie, and the Rachmaninoff *Vespers* in the Cathedral of St. John the Divine in New York City.

Groups under his direction have performed for state conferences of the Oregon Music Educators Association, Northwestern Regional Conventions for the American Choral Directors Association and national conventions of the International Association of Jazz Educators in New Orleans and Boston, and the National Convention of the Music Educators National Conference in Indianapolis, Ind. Willamette Singers performed for Jazz Night at the 1999 ACDA National Convention in Chicago, Ill. and 2003 ACDA National Convention in New York, N.Y.

MUSIC AT WILLAMETTE

The Willamette University Department of Music offers the music major intensive professional training coupled with a balanced core of liberal arts courses. For the non-major, the department offers performance opportunities through private instruction, performing ensembles of all types and a wide selection of general music courses, many of which are designed to meet the fine arts requirements of Willamette's general education program. The Music Department annually serves 300-400 students. Willamette offers four bachelor's degrees in music: music with an emphasis in music education, performance, composition; and a bachelor of arts in music. Willamette's Master of Arts in Teaching completes the student's preparation for a career in music education.

In 1999 the Mary Stuart Rogers Music Center opened at a cost of 8.5 million dollars. This state of the art facility houses the 450 seat Jerry E. Hudson Concert Hall, the James W. Rogers Rehearsal Room, the Roger W. Rogers Art Gallery and several faculty offices and practice rooms. This beautiful building represents more than a state-of-the-art facility, it is a symbol of Willamette's vision for the future of the arts and its students.

Chamber Choir & Willamette Singers

➤ 2005 Tour Itinerary ➤

Saturday, Jan. 8, 7 p.m.

Hudson Hall

Willamette University

Tour Kick-Off Concert

Performance: Chamber Choir/
Willamette Singers with North Salem
HS, South Salem HS and McNary HS

Sunday, Jan. 9, 8:45 a.m.

First United Methodist Church

1165 Monroe Ave NW

Corvallis, Ore.

Chamber Choir will provide music
during the morning service.

Sunday, Jan. 9, 7 p.m.

Peace Memorial Presbyterian Church

4431 S. Sixth

Klamath Falls, Ore.

Performance: Chamber Choir with
Henley HS, Klamath Union HS and
Mazama HS

Monday, Jan. 10, 8:30-9:30 a.m.

Mazama High School

1420 Avalon

Klamath Falls, Ore.

Performance: Willamette Singers

Monday, Jan. 10, 7:30 p.m.

Lafayette/Orinda Presbyterian Church

49 Knox Dr.

Lafayette, Calif.

Performance: Chamber Choir with
Acalanes HS and Miramonte HS

Tuesday, Jan. 11, 10:55-11:45 a.m.

Acalanes High School

1200 Pleasant Hill Rd.

Lafayette, Calif.

Performance: Willamette Singers

Tuesday, Jan. 11, 7:30 p.m.

St. Mary's Catholic Church

608 N Church St.

Visalia, Calif.

Performance: Chamber Choir with
Long Beach State University and
College of the Sequoias

Wednesday, Jan. 12, 7 p.m.

Bel Air Presbyterian Church

16221 Mulholland Dr.

Los Angeles, Calif.

Performance: Chamber Choir with
Campbell Hall School and Hamilton
School

Thursday, Jan. 13, 10 a.m.

Disneyland

Anaheim, Calif.

Performance: Willamette Singers

Friday, Jan. 14, 7 p.m.

Unity In Marin

600 Palm Dr.

Hamilton Center

Novato, Calif.

Performance: Chamber Choir/
Willamette Singers with Novato HS
and San Marin HS